

《电子经典系列——简体版》

人金剛般若波羅蜜經



南无本师释迦牟尼佛



(图片提供：世界宗教博物馆)

南 nán 南 nán 南 nán
无 wú 无 wú 无 wú
本 běn 本 běn 本 běn
师 shī 师 shī 师 shī
释 shì 释 shì 释 shì
迦 jiā 迦 jiā 迦 jiā
牟 móu 牟 móu 牟 móu
尼 ní 尼 ní 尼 ní
佛 fó 佛 fó 佛 fó

(本师三称)

愿 yuàn 我 wǒ 百 bǎi 无 wú
解 jiě 今 jīn 千 qiān 上 shàng 开 kāi
如 rú 见 jiàn 万 wàn 甚 shèn 经 jīng
来 lái 闻 wén 劫 jié 深 shēn 偈 jì
真 zhēn 得 dé 难 nán 微 wēi
实 shí 受 shòu 遭 zāo 妙 miào
义 yì 持 chí 遇 yù 法 fǎ



舍 shè 如 rú
卫 wèi 是 shì
国 guó 我 wǒ
祇 qí 闻 wén
树 shù :
给 jǐ 一 yī
孤 gū 时 shí
独 dú ,
园 yuán 佛 fó
, 在 zài

法 fǎ
會 huì
因 yīn
由 yóu
分 fēn
第 dì
一 yī

金 jīn
刚 gāng
般 bān
若 rě
波 bō
罗 luó
蜜 mì
经 jīng

姚秦·三藏法师鸠摩罗什译

第^{dī} 城^{chéng} ， 人^{rén} 与^{yǔ}
乞^{qǐ} 乞^{qǐ} 著^{zhuó} 俱^{jù} 大^{dà}
已^{yǐ} 食^{shí} 衣^{yī} 。 比^{bǐ}
， 。 持^{chí} 尔^{ěr} 丘^{qiū}
还^{huán} 於^{yú} 鉢^{bō} 时^{shí} 众^{zhòng}
至^{zhì} 其^{qí} ， ， 千^{qiān}
本^{běn} 城^{chéng} 入^{rù} 世^{shì} 二^{èr}
处^{chù} 中^{zhōng} 舍^{shè} 尊^{zūn} 百^{bǎi}
。 ， 卫^{wèi} 食^{shí} 五^{wǔ}
饭^{fàn} 次^{cì} 大^{dà} 时^{shí} 十^{shí}



中 zhōng 时 shí 善 shàn 現 xiàn 敷 fū 食 shí
, , 敷 fū 讖 qī
即 jī 长 zhǎng 座 zuò
从 cóng 老 lǎo 而 ér 收 shōu
座 zuò 须 xū 坐 zuò 衣 yī
起 qǐ 菩 pú 〇 鉢 bō
, 提 tí
偏 piān 在 zài
袒 tǎn 大 dà 洗 xǐ
右 yòu 众 zhòng 足 zú
已 yǐ



！ ， 尊 zūn 敬 jìng 肩 jiān
善 shàn 善 shàn ！ 而 ér ，
男 nán 付 fù 如 rú 白 bó 右 yòu
子 zǐ 嘱 zhǔ 来 lái 佛 fó 膝 xī
、 诸 zhū 善 shàn 言 yán 著 zhuó
善 shàn 菩 pú 护 hù ： 地 dì
女 nǚ 萨 sà 念 niàn 「 ，
人 rén ○ 诸 zhū 希 xī 合 hé
发 fā 世 shì 菩 pú 有 yǒu 掌 zhǎng
阿 ā 尊 zūn 萨 sà 世 shì 恭 gōng



说 shuō 善 shàn 心 xīn 云 yún 耨 nòu
, 哉 zāi ? 何 hé 多 duō
如 rú ! 「 应 yīng 罗 luó
来 lái 须 xū 佛 fó 住 zhù 三 sān
善 shàn 菩 pú 言 yán ? 藐 miǎo
护 hù 提 tí : 云 yún 三 sān
念 niàn ! 「 何 hé 菩 pú
诸 zhū 如 rú 善 shàn 降 xiáng 提 tí
菩 pú 汝 rǔ 哉 zāi 伏 fú 心 xīn
萨 sà 所 suǒ ! 其 qí ,



住 zhù 三 sān 子 zǐ 諦 dì ，
， 藐 miǎo 、 听 tīng 善 shàn
如 rú 三 sān 善 shàn ！ 付 fù
是 shì 菩 pú 女 nǚ 当 dāng 嘱 zhǔ
降 xiáng 提 tí 人 rén 为 wèi 诸 zhū
伏 fú 心 xīn 发 fā 汝 rǔ 菩 pú
其 qí ， 阿 ā 说 shuō 萨 sà
心 xīn 应 yīng 耨 nòu ○ ○
○ 如 rú 多 duō 善 shàn 汝 rǔ
┌ 是 shì 罗 luó 男 nán 今 jīn



摩 mó	佛 fó	大 dà	聞 wén	「
訶 hē	告 gào	乘 shèng	○	
薩 sà	須 xū	正 zhèng	」	唯 wéi
,	菩 pú	宗 zōng		然 rán
應 yīng	提 tí	分 fēn		！
如 rú	：	第 dì		世 shì
是 shì	「	三 sān		尊 zūn
降 xiáng	諸 zhū			！
伏 fú	菩 pú			愿 yuàn
其 qí	薩 sà			乐 yào
				欲 yù



无 wú 、 湿 shī | 心 xīn
想 xiǎng 若 ruò 生 shēng 若 ruò ,
, 无 wú 、 卵 luǎn 所 suǒ
若 ruò 色 sè 若 ruò 生 shēng 有 yǒu
非 fēi , 化 huà 、 一 yī
有 yǒu 若 ruò 生 shēng 若 ruò 切 qiè
想 xiǎng 有 yǒu , 胎 tāi 众 zhòng
、 想 xiǎng 若 ruò 生 shēng 生 shēng
非 fēi 、 有 yǒu 、 之 zhī
无 wú 若 ruò 色 sè 若 ruò 類 lèi



以 yǐ 众 zhòng 量 liàng 而 ér 想 xiǎng
故 gù 生 shēng 无 wú 灭 miè |
? 得 dé 数 shù 度 dù 我 wǒ
┌ 灭 miè 无 wú 之 zhī 皆 jiē
└ 度 dù 边 biān , 令 lìng
须 xū 者 zhě 众 zhòng 如 rú 入 rù
菩 pú ○ 生 shēng 是 shì 无 wú
提 tí ┌ , 灭 miè 余 yú
! └ 实 shí 度 dù 涅 niè
若 ruò 何 hé 无 wú 无 wú 槃 pán



「
复 fù
次 cì
，
须 xū
菩 pú
提 tí
！
菩 pú
萨 sà

妙 miào
行 xìng
無 wú
住 zhù
分 fēn
第 dì
四 sì

萨 sà
○
┌

生 shēng
相 xiàng
、
寿 shòu
者 zhě
相 xiàng
、
，
即 jī
非 fēi
菩 pú
菩 pú
萨 sà
有 yǒu
我 wǒ
相 xiàng
、
人 rén
相 xiàng
、
众 zhòng



应 yīng 法 fǎ 不 bú 施 shī 於 yú
如 rú 布 bù 住 zhù ○ 法 fǎ
是 shì 施 shī 声 shēng 所 suǒ 应 yīng
布 bù ○ 、 谓 wèi 无 wú
施 shī 须 xū 香 xiāng 不 bú 所 suǒ
, 菩 pú 、 住 zhù 住 zhù
不 bú 提 tí 味 wèi 色 sè ,
住 zhù ! 、 布 bù 行 xíng
於 yú 菩 pú 触 chù 施 shī 於 yú
相 xiàng 萨 sà 、 , 布 bù



可 kě 於 yú 德 dé 菩 pú ○
思 sī 意 yì 不 bù 薩 sà ㄟ
量 liáng 云 yún 可 kě 不 bú ㄟ
不 fǒu 何 hé 思 sī 住 zhù 何 hé
? ? 量 liáng 相 xiàng 以 yǐ
ㄟ 东 dōng ○ 布 bù 故 gù
ㄟ 方 fāng 須 xū 施 shī ?
不 fú 虚 xū 菩 pú , ㄟ
也 yě 空 kōng 提 tí 其 qí ㄟ
! , ! 福 fú 若 ruò



菩 pú 下 xià 世 shì
提 tí 不 fú 虛 xū 西 xī 尊 zūn
！ 也 yě 空 kōng ！
菩 pú ！ 北 běi
薩 sà 世 shì 可 kě 方 fāng
无 wú 尊 zūn 思 sī 須 xū
住 zhù ！ 量 liáng 四 sì 菩 pú
相 xiàng 不 fǒu 维 wéi 提 tí
布 bù ？
施 shī 須 xū 上 shàng 南 nán



「
須 xū
菩 pú
提 tí
！
於 yú
意 yì
云 yún
何 hé
，
如 rú
所 suǒ
教 jiào
住 zhù
○
量 liáng
○
須 xū
菩 pú
提 tí
！
菩 pú
薩 sà
但 dàn
应 yīng
，
福 fú
德 dé
亦 yì
复 fù
如 rú
是 shì
不 bù
可 kě
思 sī

如 rú
理 lǐ
實 shí
見 jiàn
分 fēn
第 dī
五 wǔ



相 xiàng 以 yǐ 身 shēn 一 可 kě
， 故 gù 相 xiàng 不 fú 以 yǐ
即 jī ？ 得 dé 也 yě 身 shēn
非 fēi 一 见 jiàn ！ 相 xiàng
身 shēn 一 如 rú 世 shì 见 jiàn
相 xiàng 如 rú 来 lái 尊 zūn 如 rú
○ 来 lái ○ ！ 来 lái
一 所 suǒ 一 不 bù 不 fǒu
佛 fó 说 shuō 一 可 kě ？
告 gào 身 shēn 何 hé 以 yǐ 一



須 xū
菩 pú
提 tí
白 bó
佛 fó
言 yán
：
「
世 shì
尊 zūn

正 zhèng
信 xìn
希 xī
有 yǒu
分 fēn
第 dì
六 liù

，
即 jī
見 jiàn
如 rú
來 lái
。

是 shì
虛 xū
妄 wàng
。
若 ruò
見 jiàn
諸 zhū
相 xiàng
非 fēi
相 xiàng
皆 jiē

須 xū
菩 pú
提 tí
：
「
凡 fán
所 suǒ
有 yǒu
相 xiàng
皆 jiē

百 bǎi 是 shì 言 yán !
岁 suì 说 shuō 佛 fō 说 shuō 颇 pō
, ○ 告 gào 章 zhāng 有 yǒu
有 yǒu 如 rú 须 xū 句 jù 众 zhòng
持 chí 来 lái 菩 pú , 生 shēng
戒 jiè 灭 miè 提 tí 生 shēng ,
修 xiū 後 hòu : 实 shí 得 dé
福 fú , 「 信 xìn 闻 wén
者 zhě 後 hòu 莫 mò 不 fǒu 如 rú
, 五 wǔ 作 zuò ? 是 shì



千 qiān 佛 fó ， 此 cǐ 於 yú
万 wàn 而 ér 不 bù 为 wéi 此 cǐ
佛 fó 种 zhòng 於 yú 实 shí 章 zhāng
所 suǒ 善 shàn 一 yī 。 句 jù
种 zhòng 根 gēn 佛 fó 能 néng
诸 zhū ， 二 èr 生 shēng
善 shàn 已 yǐ 佛 fó 当 dāng 信 xìn
根 gēn 於 yú 三 sān 知 zhī 心 xīn
； 无 wú 四 sì 是 shì ，
闻 wén 量 liàng 五 wǔ 人 rén 以 yǐ



何 hé 得 dé 来 lái 信 xìn 是 shì
以 yǐ 如 rú 悉 xī 者 zhě 章 zhāng
故 gù 是 shì 知 zhī 〇 句 jù
？ 无 wú 悉 xī ㄟ ，
ㄟ 量 liàng 见 jiàn ㄟ 乃 nǎi
ㄟ 福 fú ， 须 xū 至 zhì
是 shì 德 dé 是 shì 菩 pú 一 yī
诸 zhū 〇 诸 zhū 提 tí 念 niàn
众 zhòng ㄟ 众 zhòng ！ 生 shēng
生 shēng ㄟ 生 shēng 如 rú 净 jìng



若 ruò 以 yǐ ， 生 shēng ，
心 xīn 故 gù 亦 yì 相 xiàng 无 wú
取 qǔ ？ 无 wú 、 复 fù
相 xiàng ㄟ 非 fēi 寿 shòu 我 wǒ
， ㄟ 法 fǎ 者 zhě 相 xiàng
即 jí 是 shì 相 xiàng 相 xiàng 、
为 wéi 诸 zhū ○ ； 人 rén
著 zhuó 众 zhòng ㄟ 无 wú 相 xiàng
我 wǒ 生 shēng ㄟ 法 fǎ 、
、 ， 何 hé 相 xiàng 众 zhòng



著 zhuó ？ 生 shēng 法 fā 人 rén
我 wǒ ㄟ 、 相 xiàng 、
、 ㄣ 寿 shòu ， 众 zhòng
人 rén 若 ruò 者 zhě 即 jí 生 shēng
、 取 qǔ ○ 著 zhuó 、
众 zhòng 非 fēi ㄟ 我 wǒ 寿 shòu
生 shēng 法 fā ㄣ 、 者 zhě
、 相 xiàng 何 hé 人 rén ；
寿 shòu ， 以 yǐ 、 若 ruò
者 zhě 即 jí 故 gù 众 zhòng 取 qǔ



， 丘 qiū ， 取 qǔ ○
法 fǎ ！ 如 rú 非 fēi 是 shì
尚 shàng 知 zhī 来 lái 法 fǎ 故 gù
应 yīng 我 wǒ 常 cháng ○ 不 bù
舍 shě 说 shuō 说 shuō 一 应 yīng
， 法 fǎ ： 一 取 qǔ
何 hé 如 rú 一 以 yǐ 法 fǎ
况 kuàng 筏 fá 汝 rǔ 是 shì ，
非 fēi 喻 yù 等 děng 义 yì 不 bù
法 fǎ 者 zhě 比 bǐ 故 gù 应 yīng



菩 pú 如 rú 一
提 tí 來 lái 須 xū
耶 yé 得 dé 菩 pú
？ 阿 ā 提 tí
如 rú 耨 nòu ！
來 lái 多 duō 於 yú
有 yǒu 羅 luó 意 yì
所 suǒ 三 sān 云 yún
說 shuō 藐 miǎo 何 hé
法 fǎ 三 sān ？

無 wú ！
得 dé 』
無 wú
說 shuō 』
分 fēn
第 dì
七 qī

说 shuō 提 tí 法 fǎ 我 wǒ 耶 yé
○ , 名 míng 解 jiě ?
「 亦 yì 阿 ā 佛 fō 」
「 无 wú 耨 nòu 所 suǒ 须 xū
何 hé 有 yǒu 多 duō 说 shuō 菩 pú
以 yǐ 定 dìng 罗 luó 义 yì 提 tí
故 gù 法 fǎ 三 sān , 言 yán
? 如 rú 藐 miǎo 无 wú :
「 来 lái 三 sān 有 yǒu 」
「 可 kě 菩 pú 定 dìng 如 rú



有 yǒu 一 yī ○ 不 bù 如 rú
差 chā 切 qiè ㄟ 可 kě 来 lái
别 bié 贤 xián ㄟ 说 shuō 所 suǒ
○ 圣 shèng 所 suǒ , 说 shuō
ㄟ 皆 jiē 以 yǐ 非 fēi 法 fǎ
以 yǐ 者 zhě 法 fǎ 皆 jiē
无 wú 何 hé 、 不 bù
为 wéi ? 非 fēi 可 kě
法 fǎ ㄟ 非 fēi 取 qǔ
而 ér ㄟ 法 fǎ 、



福 fú 宝 bǎo 若 ruò 「
德 dé 以 yǐ 人 rén 須 xū
, 用 yòng 满 mǎn 菩 pú
宁 níng 布 bù 三 sān 提 tí
为 wéi 施 shī 千 qiān !
多 duō , 大 dà 於 yú
不 fǒu 是 shì 千 qiān 意 yì
? 人 rén 世 shì 云 yún
┌ 所 suǒ 界 jiè 何 hé
须 xū 得 dé 七 qī ?

依 yī
法 fǎ
出 chū
生 shēng
分 fēn
第 dì
八 bā



若 ruò 故 gù 福 fú ! 菩 pú
复 fù 如 rú 德 dé ㄟ 提 tí
有 yǒu 来 lái , ㄟ 言 yán
人 rén 说 shuō 即 jī 何 hé :
, 福 fú 非 fēi 以 yǐ ㄟ
於 yú 德 dé 福 fú 故 gù 甚 shèn
此 cǐ 多 duō 德 dé ? 多 duō
经 jīng ○ 性 xìng ㄟ !
中 zhōng ㄟ , ㄟ 世 shì
受 shòu ㄟ 是 shì 是 shì 尊 zūn



罗 luó 一 yī 何 hé 人 rén 持 chí
三 sān 切 qiè 以 yǐ 说 shuō 乃 nǎi
藐 miào 诸 zhū 故 gù , 至 zhì
三 sān 佛 fó ? 其 qí 四 sì
菩 pú 及 jí ㄟ 福 fú 句 jù
提 tí 诸 zhū ㄟ 胜 shèng 偈 jì
法 fǎ 佛 fó 须 xū 彼 bǐ 等 dèng
, 阿 ā 菩 pú ○ ,
皆 jiē 耨 nòu 提 tí ㄟ 为 wèi
从 cóng 多 duō ! ㄟ 他 tā



「
須 xū
菩 pú
提 tí
！
於 yú
意 yì
云 yún
何 hé
？

一 yī
相 xiàng
無 wú
相 xiàng
分 fēn
第 dì
九 jiǔ

名 míng 佛 fó 此 cǐ
佛 fó 法 fǎ 经 jīng
法 fǎ 者 zhě 出 chū
○
○
即 jí 須 xū
非 fēi 菩 pú
佛 fó 提 tí
法 fǎ ！
， 所 suǒ
是 shì 谓 wèi

須 xū 尊 zūn 須 xū 得 dé 須 xū
陀 tuó ! 菩 pú 須 xū 陀 tuó
洹 huán ㄟ 提 tí 陀 tuó 洹 huán
名 míng ㄣ 言 yán 洹 huán 能 néng
為 wéi 何 hé : 果 guǒ 作 zuò
入 rù 以 yǐ ㄣ ○ 是 shì
流 liú 故 gù 不 fú ㄟ 念 niàn
, ? 也 yě 不 fǒu :
而 ér ㄟ ! ? ㄣ
无 wú ㄣ 世 shì ㄟ 我 wǒ



念 niàn 意 yì 陀 tuó 、 所 suǒ
： 云 yún 洹 huán 味 wèi 入 rù
「 何 hé ○ 、 ，
我 wǒ ？ 「 觸 chù 不 bú
得 dé 斯 sī 「 、 入 rù
斯 sī 陀 tuó 須 xū 法 fǎ 色 sè
陀 tuó 含 hán 菩 pú ， 、
含 hán 能 néng 提 tí 是 shì 声 shēng
果 guǒ 作 zuò ！ 名 míng 、
○ 是 shì 於 yú 須 xū 香 xiāng



斯^{sī} 来^{lái} 故^{gù} 不^{fú} 』
陀^{tuó} ， ? 也^{yě} 不^{fǒu}
含^{hán} 而^{ér} 』 ! ?
○ 实^{shí} 』 世^{shì} 』
』 无^{wú} 斯^{sī} 尊^{zūn} 须^{xū}
』 往^{wǎng} 陀^{tuó} ! 菩^{pú}
须^{xū} 来^{lái} 含^{hán} 』 提^{tí}
菩^{pú} ， 名^{míng} 』 言^{yán}
提^{tí} 是^{shì} 一^{yī} 何^{hé} :
! 名^{míng} 往^{wǎng} 以^{yǐ} 』



以 yǐ	「	○	是 shì	於 yú
故 gù	不 fú	」	念 niàn	意 yì
?	也 yě	不 fǒu	:	云 yún
「	!	?	「	何 hé
「	世 shì	」	我 wǒ	?
阿 ā	尊 zūn	須 xū	得 dé	阿 ā
那 nà	!	菩 pú	阿 ā	那 nà
含 hán	「	提 tí	那 nà	含 hán
名 míng	「	言 yán	含 hán	能 néng
為 wéi	何 hé	:	果 guǒ	作 zuò



汉 hàn 能 néng 提 tí 故 gù 不 bù
道 dào 作 zuò ！ 名 míng 来 lái
○ 是 shì 於 yú 阿 ā ，
┌ 念 niàn 意 yì 那 nà 而 ér
不 fǒu ； 云 yún 含 hán 实 shí
？ 何 hé ○ 无 wú
┌ 我 wǒ ？ ┌ 不 bù
须 xū 得 dé 阿 ā 一 来 lái
菩 pú 阿 ā 罗 luó 须 xū ，
提 tí 罗 luó 汉 hàn 菩 pú 是 shì



得 dé 若 ruò 法 fǎ 一 言 yán
阿 ā 阿 ā ， 何 hé ；
罗 luó 罗 luó 名 míng 以 yǐ 一
汉 hàn 汉 hàn 阿 ā 故 gù 不 fú
道 dào 作 zuò 罗 luó ？ 也 yě
○ 是 shì 汉 hàn 一
一 念 niàn ○ 一 世 shì
即 jí ； 世 shì 实 shí 尊 zūn
为 wéi 一 尊 zūn 无 wú ！
著 zhuó 我 wǒ ！ 有 yǒu 一



！ 第 dī 昧 mèi 世 shì 我 wǒ
我 wǒ 一 yī ， 尊 zūn 、
不 bú 离 lí 人 rén ！ 人 rén
作 zuò 欲 yù 中 zhōng 佛 fó 、
是 shì 阿 ā 最 zuì 说 shuō 众 zhòng
念 niàn 罗 luó 为 wéi 我 wǒ 生 shēng
： 汉 hàn 第 dī 得 dé 、
☐ ○ 一 yī 无 wú 寿 shòu
我 wǒ 世 shì ， 净 zhēng 者 zhě
是 shì 尊 zūn 是 shì 三 sān ○



○ 須 xū 罗 luó 我 wǒ 离 lí
以 yǐ 菩 pú 汉 hàn 若 ruò 欲 yù
须 xū 提 tí 道 dào 作 zuò 阿 ā
菩 pú 是 shì ○ 是 shì 罗 luó
提 tí 乐 yào 』 念 niàn 汉 hàn
实 shí 阿 ā 世 shì : ○
无 wú 兰 lán 尊 zūn 』
所 suǒ 那 nà 则 zé 我 wǒ 世 shì
行 xíng 行 xíng 不 bù 得 dé 尊 zūn
, 者 zhě 说 shuō 阿 ā !



何 hé	佛 fó	莊 zhuāng	行 xíng	而 ér
？	告 gào	嚴 yán	○	名 míng
如 rú	須 xū	淨 jìng	┌	須 xū
來 lái	菩 pú	土 tǔ		菩 pú
昔 xī	提 tí	分 fēn		提 tí
在 zài	：	第 dì		是 shì
然 rán	└	十 shí		乐 yào
灯 dēng	於 yú			阿 ā
佛 fó	意 yì			兰 lán
所 suǒ	云 yún			那 nà



何 hé ○ 灯 dēng 不 fú ,
? ┌ 佛 fō 也 yě 於 yú
菩 pú ─ 所 suǒ , 法 fǎ
萨 sà 须 xū , 世 shì 有 yǒu
庄 zhuāng 菩 pú 於 yú 尊 zūn 所 suǒ
严 yán 提 tí 法 fǎ ! 得 dé
佛 fō ! 实 shí 如 rú 不 fǒu
土 tǔ 於 yú 无 wú 来 lái ?
不 fǒu 意 yì 所 suǒ 在 zài ┌
? 云 yún 得 dé 然 rán ─



！ 严 yán 者 zhě 何 hé ㄟ
诸 zhū 〇 ， 以 yǐ ㄟ
菩 pú ㄟ 即 jǐ 故 gù 不 fú
萨 sà ㄟ 非 fēi ？ 也 yě
摩 mó 是 shì 庄 zhuāng ㄟ ！
诃 hē 故 gù 严 yán ㄟ 世 shì
萨 sà ， ， 庄 zhuāng 尊 zūn
应 yīng 须 xū 是 shì 严 yán ！
如 rú 菩 pú 名 míng 佛 fó ㄟ
是 shì 提 tí 庄 zhuāng 土 tǔ ㄟ



須 xū 无 wú 、 心 xīn 生 shēng
菩 pú 所 suǒ 触 chù , 清 qīng
提 tí 住 zhù 、 不 bù 净 jìng
! 而 ér 法 fǎ 应 yīng 心 xīn
譬 pì 生 shēng 生 shēng 住 zhù ,
如 rú 其 qí 心 xīn 声 shēng 不 bù
有 yǒu 心 xīn ○ 、 应 yīng
人 rén ○ 「 香 xiāng 住 zhù
, 「 、 色 sè
身 shēn 「 应 yīng 味 wèi 生 shēng



非 fēi ㄟ 提 tí ? 如 rú
身 shēn ㄣ 言 yán 是 shì 須 xū
, 何 hé : 身 shēn 弥 mí
是 shì 以 yǐ ㄣ 为 wéi 山 shān
名 míng 故 gù 甚 shèn 大 dà 王 wáng
大 dà ? 大 dà 不 fǒu ,
身 shēn ㄟ ! ? 於 yú
○ ㄣ 世 shì ㄟ 意 yì
ㄟ 佛 fó 尊 zūn 須 xū 云 yún
说 shuō ! 菩 pú 何 hé



沙 shā ， 有 yǒu 「
， 於 yú 沙 shā 須 xū
宁 níng 意 yì 数 shù 菩 pú
为 wéi 云 yún ， 提 tí
多 duō 何 hé 如 rú ！
不 fǒu ？ 是 shì 如 rú
？ 是 shì 沙 shā 恒 héng
「 诸 zhū 等 děng 河 hé
须 xū 恒 héng 恒 héng 中 zhōng
菩 pú 河 hé 河 hé 所 suǒ

無 wú 為 wéi 福 fú 勝 shèng 分 fēn 第 dì 十 shí 一 yī



男 nán 我 wǒ 况 kuàng 但 dàn 提 tí
子 zǐ 今 jīn 其 qí 诸 zhū 言 yán
、 实 shí 沙 shā 恒 héng :
善 shàn 言 yán ? 河 hé 「
女 nǚ 告 gào 』 尚 shàng 甚 shèn
人 rén 汝 rǔ 「 多 duō 多 duō
, , 须 xū 无 wú !
以 yǐ 若 ruò 菩 pú 数 shù 世 shì
七 qī 有 yǒu 提 tí , 尊 zūn
宝 bǎo 善 shàn ! 何 hé !



菩 pú 甚 shèn 多 duō 千 qiān 满 mǎn
提 tí 多 duō 不 fǒu 世 shì 尔 ěr
： ！ ？ 界 jiè 所 suǒ
「 世 shì 』 以 yǐ 恒 héng
若 ruò 尊 zūn 须 xū 用 yòng 河 hé
善 shàn ！ 菩 pú 布 bù 沙 shā
男 nán 』 提 tí 施 shī 数 shù
子 zǐ 佛 fó 言 yán ， 三 sān
、 告 gào ； 得 dé 千 qiān
善 shàn 须 xū 』 福 fú 大 dà



尊 zūn ○
重 zhòng
正 zhèng
教 jiào
分 fēn
第 dī
十 shí
二 èr

說 shuō 受 shòu 女 nǚ
, 持 chí 人 rén
而 ér 四 sì ,
此 cǐ 句 jù 於 yú
福 fú 偈 jì 此 cǐ
德 dé 等 děng 經 jīng
勝 shèng , 中 zhōng
前 qián 為 wèi ,
福 fú 他 tā 乃 nǎi
德 dé 人 rén 至 zhì

如^{rú} 人^{rén} 当^{dāng} 是^{shì} 一
佛^{fó} 、 知^{zhī} 经^{jīng} 复^{fù}
塔^{tǎ} 阿^ā 此^{cǐ} ， 次^{cì}
庙^{miào} 修^{xiū} 处^{chù} 乃^{nǎi} ，
， 罗^{luó} 一^{yí} 至^{zhì} 须^{xū}
何^{hé} 皆^{jiē} 切^{qiè} 四^{sì} 菩^{pú}
况^{kuàng} 应^{yīng} 世^{shì} 句^{jù} 提^{tí}
有^{yǒu} 供^{gòng} 间^{jiān} 偈^{jì} ！
人^{rén} 养^{yàng} 天^{tiān} 等^{děng} 随^{suí}
尽^{jìn} ， ， ， 说^{shuō}



， 典 diǎn 第 dì ！ 能 néng
若 ruò 所 suǒ 一 yī 当 dāng 受 shòu
尊 zūn 在 zài 希 xī 知 zhī 持 chí
重 zhòng 之 zhī 有 yǒu 是 shì 、
弟 dì 处 chù 之 zhī 人 rén 读 dú
子 zǐ ， 法 fǎ ， 诵 sòng
○ 即 jí ！ 成 chéng ！
┌ 为 wéi 若 ruò 就 jiù 须 xū
有 yǒu 是 shì 最 zuì 菩 pú
佛 fó 经 jīng 上 shàng 提 tí



須 xū 我 wǒ 一 尔 ěr
菩 pú 等 děng 世 shì 时 shí
提 tí 云 yún 尊 zūn ,
： 何 hé ! 须 xū
一 奉 fèng 当 dāng 菩 pú
是 shì 持 chí 何 hé 提 tí
经 jīng ? 名 míng 白 bó
名 míng 一 此 cǐ 佛 fó
为 wéi 佛 fó 经 jīng 言 yán
一 告 gào ? ：

如 rú
法 fǎ
受 shòu
持 chí
分 fēn
第 dì
十 shí
三 sān



即 jī 提 tí 一 是 shì 金 jīn
非 fēi ! 所 suǒ 名 míng 剛 gāng
般 bān 佛 fó 以 yǐ 字 zì 般 bān
若 rě 说 shuō 者 zhě , 若 rě
波 bō 般 bān 何 hé 汝 rǔ 波 bō
罗 luó 若 rě ? 当 dāng 罗 luó
蜜 mì 波 bō 一 奉 fèng 蜜 mì
, 罗 luó 一 持 chí 一
是 shì 蜜 mì 须 xū ○ ,
名 míng , 菩 pú 一 以 yǐ

所^{suǒ} 佛^{fó} 所^{suǒ} 提^{tí} 般^{bō}
說^{shuō} 言^{yán} 說^{shuō} ! 若^{rě}
○ : 法^{fǎ} 於^{yú} 波^{bō}
┌ ┐ 不^{fǒu} 意^{yì} 羅^{luó}
┐ ┌ 世^{shì} ? 云^{yún} 蜜^{mì}
┐ ┌ 須^{xū} 尊^{zūn} ┌ 何^{hé} ○
┐ ┌ 菩^{pú} ! 須^{xū} ? ┌
提^{tí} 如^{rú} 菩^{pú} 如^{rú} ┐
! 來^{lái} 提^{tí} 來^{lái} 須^{xū}
於^{yú} 无^{wú} 白^{bó} 有^{yǒu} 菩^{pú}



微 wēi 世 shì 所 suǒ 意 yì
尘 chén 尊 zūn 须 xū 有 yǒu 云 yún
, ! 菩 pú 微 wēi 何 hé
如 rú 提 tí 尘 chén ?
来 lái 言 yán , 三 sān
说 shuō 须 xū : 是 shì 千 qiān
非 fēi 菩 pú 「 为 wéi 大 dà
微 wēi 提 tí 甚 shèn 多 duō 千 qiān
尘 chén ! 多 duō 不 fǒu 世 shì
, 诸 zhū ! ? 界 jiè



「以 須 ， 是
三 菩 非 名
不 十 提 世 微
也 二 ！ 界 尘
！ 相 於 ，
世 见 意 是 如
尊 如 云 名 来
！ 来 何 世 说
不 不 ？ 界 世
可 ？ 可 〇 界



菩 pú 是 shì 說 shuō 以 yǐ
提 tí 名 míng 三 sān 三 sān
！ sān 十 shí 何 hé 十 shí
若 ruò 十 shí 二 èr 以 yǐ 二 èr
有 yǒu 二 èr 相 xiàng 故 gù 相 xiàng
善 shàn 相 xiàng 即 jí ？ 得 dé
男 nán 〇 是 shì 見 jiàn
子 zǐ 〇 非 fēi 如 rú
、 〇 相 xiàng 如 rú 來 lái
善 shàn 須 xū ， 來 lái 〇

○ ， 经 jīng 布 bù 女 nǚ
┌ 为 wèi 中 zhōng 施 shī 人 rén
他 tā 乃 nǎi ， ，
人 rén 至 zhì 若 ruò 以 yǐ
说 shuō 受 shòu 复 fù 恒 héng
， 持 chí 有 yǒu 河 hé
其 qí 四 sì 人 rén 沙 shā
福 fú 句 jù ， 等 děng
甚 shèn 偈 jì 於 yú 身 shēn
多 duō 等 děng 此 cǐ 命 mìng



！ 而 ér ， 尔 ěr
佛 fó 白 bó 深 shēn 时 shí
说 shuō 佛 fó 解 jiě ，
如 rú 言 yán 义 yì 须 xū
是 shì ： 趣 qù 菩 pú
甚 shèn 一 提 tí
深 shēn 希 xī 涕 tì 闻 wén
经 jīng 有 yǒu 泪 lài 说 shuō
典 diǎn 世 shì 悲 bēi 是 shì
， 尊 zūn 泣 qì 经 jīng

離 lí
相 xiàng
寂 jí
滅 miè
分 fēn
第 dì
十 shí
四 sì



当 dāng 信 xìn ! 曾 céng 我 wǒ
知 zhī 心 xīn 若 ruò 得 dé 从 cóng
是 shì 清 qīng 复 fù 闻 wén 昔 xī
人 rén 净 jìng 有 yǒu 如 rú 来 lái
, , 人 rén 是 shì 所 suǒ
成 chéng 即 jí 得 dé 之 zhī 得 dé
就 jiù 生 shēng 闻 wén 经 jīng 慧 huì
第 dì 实 shí 是 shì ○ 眼 yǎn
一 yī 相 xiàng 经 jīng 世 shì ,
希 xī , , 尊 zūn 未 wèi



持 chī 得 dé 说 shuō 者 zhě 有 yǒu
， 闻 wén 名 míng 即 jī 功 gōng
不 bù 如 rú 实 shí 是 shì 德 dé
足 zú 是 shì 相 xiàng 非 fēi ○
为 wéi 经 jīng ○ 相 xiàng 世 shì
难 nán 典 diǎn 世 shì ， 尊 zūn
， ， 尊 zūn 是 shì ！
若 ruò 信 xìn ！ 故 gù 是 shì
当 dāng 解 jiě 我 wǒ 如 rú 实 shí
来 lái 受 shòu 今 jīn 来 lái 相 xiàng



无 wú 𠃉 ， 生 shēng 世 shì
我 wǒ 𠃉 是 shì 得 dé ，
相 xiàng 何 hé 人 rén 闻 wén 後 hòu
、 以 yǐ 则 zé 是 shì 五 wǔ
无 wú 故 gù 为 wéi 经 jīng 百 bǎi
人 rén ？ 第 dì ， 岁 suì
相 xiàng 𠃉 一 yī 信 xìn ，
、 𠃉 希 xī 解 jiě 其 qí
无 wú 此 cǐ 有 yǒu 受 shòu 有 yǒu
众 zhòng 人 rén ！ 持 chí 众 zhòng



「 是 shì 所 suǒ 生 shēng
何 hé 寿 shòu 非 fēi 以 yǐ 相 xiàng
以 yǐ 者 zhě 相 xiàng 者 zhě 、
故 gù 相 xiàng ， 何 hé 无 wú
？ 即 jí 人 rén ？ 寿 shòu
「 是 shì 相 xiàng 「 者 zhě
「 非 fēi 、 「 相 xiàng
离 lí 相 xiàng 众 zhòng 我 wǒ ○
一 yī ○ 生 shēng 相 xiàng 「
切 qiè 「 相 xiàng 即 jí 「



当 dāng ， 是 shì 告 gào 诸 zhū
知 zhī 不 bù ！ 须 xū 相 xiàng
是 shì 惊 jīng 若 ruò 菩 pú ，
人 rén 、 复 fù 提 tí 即 jǐ
甚 shèn 不 bú 有 yǒu ： 名 míng
为 wéi 怖 bù 人 rén 一 诸 zhū
希 xī 、 得 dé 如 rú 佛 fó
有 yǒu 不 bú 闻 wén 是 shì ○
！ 畏 wèi 是 shì ！ 一
┌ ， 经 jīng 如 rú 佛 fó



忍 rěn 第 dì 即 jí ! 「
辱 rù 一 yī 非 fēi 如 rú 何 hé
波 bō 波 bō 第 dì 来 lái 以 yǐ
罗 luó 罗 luó 一 yī 说 shuō 故 gù
蜜 mì 蜜 mì 波 bō 第 dì ?
, ○ 罗 luó 一 yī 「
如 rú 须 xū 蜜 mì 波 bō 「
来 lái 菩 pú , 罗 luó 须 xū
说 shuō 提 tí 是 shì 蜜 mì 菩 pú
非 fēi ! 名 míng , 提 tí



尔 ěr 歌 gē ㄌ 波 bō 忍 rěn
时 shí 利 lì ㄐ 罗 luó 辱 rù
无 wú 王 wáng 须 xū 蜜 mì 波 bō
我 wǒ 割 gē 菩 pú ○ 罗 luó
相 xiàng 截 jié 提 tí ㄌ 蜜 mì
、 身 shēn ! ㄐ ,
无 wú 体 tǐ 如 rú 何 hé 是 shì
人 rén , 我 wǒ 以 yǐ 名 míng
相 xiàng 我 wǒ 昔 xī 故 gù 忍 rěn
、 於 yú 为 wéi ? 辱 rù



寿 shòu 我 wǒ 往 wǎng 无 wú
者 zhě 相 xiàng 昔 xī 众 zhòng
相 xiàng 、 节 jié 何 hé 生 shēng
, 人 rén 节 jié 以 yǐ 相 xiàng
应 yīng 相 xiàng 支 zhī 故 gù 、
生 shēng 、 解 jiě ? 无 wú
瞋 chēn 众 zhòng 时 shí 寿 shòu
恨 hèn 生 shēng , 者 zhě
○ 相 xiàng 若 ruò 我 wǒ 相 xiàng
须 xū 、 有 yǒu 於 yú ○



○ 所 suǒ 百 bǎi 菩 pú
是 shì 无 wú 世 shì 世 shì 提 tí
故 gù 众 zhòng , 作 zuò !
, 生 shēng 无 wú 忍 rěn 又 yòu
须 xū 相 xiàng 我 wǒ 辱 rù 念 niàn
菩 pú 、 相 xiàng 仙 xiān 过 guò
提 tí 无 wú 、 人 rén 去 qù
! 寿 shòu 无 wú , ,
菩 pú 者 zhě 人 rén 於 yú 於 yú
萨 sà 相 xiàng 相 xiàng 尔 ěr 五 wǔ



应 yīng 香 xiāng 住 zhù 罗 luó 应 yīng
生 shēng 、 色 sè 三 sān 离 lí
无 wú 味 wèi 生 shēng 藐 miǎo 一 yí
所 suǒ 、 心 xīn 三 sān 切 qiè
住 zhù 触 chù ， 菩 pú 相 xiàng
心 xīn 、 不 bù 提 tí ，
○ 法 fǎ 应 yīng 心 xīn 发 fā
若 ruò 生 shēng 住 zhù ； 阿 ā
心 xīn 心 xīn 声 shēng 不 bù 耨 nòu
有 yǒu ， 、 应 yīng 多 duō



众 zhòng 菩 pú 应 yīng 故 gù 住 zhù
生 shēng 提 tí 住 zhù 佛 fó ,
故 gù ! 色 sè 说 shuō 即 jǐ
, 菩 pú 布 bù : 为 wéi
应 yīng 萨 sà 施 shī 〔 非 fēi
如 rú 为 wèi ○ 菩 pú 住 zhù
是 shì 利 lì 〔 萨 sà ○
布 bù 益 yì 〔 心 xīn 〔
施 shī 一 yí 〔 , 〔
○ 切 qiè 须 xū 不 bù 是 shì



者 zhě 』 一 yí 即 jī 如 rú
、 須 xū 切 qiè 是 shì 来 lái
实 shí 菩 pú 众 zhòng 非 fēi 说 shuō
语 yǔ 提 tí 生 shēng 相 xiàng :
者 zhě ! , ○ 』
、 如 rú 即 jī 』 一 yí
如 rú 来 lái 非 fēi 又 yòu 切 qiè
语 yǔ 是 shì 众 zhòng 说 shuō 诸 zhū
者 zhě 真 zhēn 生 shēng : 相 xiàng
、 语 yǔ ○ 』 ,



布 bù ！ 此 cǐ 須 xū 不 bù
施 shī 若 ruò 法 fǎ 菩 pú 誑 kuáng
, 菩 pú 无 wú 提 tí 语 yǔ
如 rú 萨 sà 实 shí ！ 者 zhě
人 rén 心 xīn 无 wú 如 rú 、
入 rù 住 zhù 虚 xū 来 lái 不 bú
闇 àn 於 yú ○ 所 suǒ 异 yì
, 法 fǎ 须 xū 得 dé 语 yǔ
即 jí 而 ér 菩 pú 法 fǎ 者 zhě
无 wú 行 xíng 提 tí , ○



有 yǒu 須 xū 日 rì 而 ér 所 suǒ
善 shàn 菩 pú 光 guāng 行 xíng 见 jiàn
男 nán 提 tí 明 míng 布 bù ;
子 zǐ ! 照 zhào 施 shī 若 ruò
、 当 dāng , , 菩 pú
善 shàn 来 lái 见 jiàn 如 rú 萨 sà
女 nǚ 之 zhī 种 zhǒng 人 rén 心 xīn
人 rén 世 shì 种 zhǒng 有 yǒu 不 bú
, , 色 sè 目 mù 住 zhù
能 néng 若 ruò ○ , 法 fǎ



持 chī 成 chéng 是 shì 如 rú 於 yú
經 jīng 就 jiù 人 rén 來 lái 此 cǐ
功 gōng 无 wú , ; 经 jīng
德 dé 量 liàng 悉 xī 以 yǐ 受 shòu
分 fēn 无 wú 见 jiàn 佛 fó 持 chí
第 dī 边 biān 是 shì 智 zhì 读 dú
十 shí 功 gōng 人 rén 慧 huì 诵 sòng
五 wǔ 德 dé , , ,
○ 皆 jiē 悉 xī 则 zé
┌ 得 dé 知 zhī 为 wéi



後 hòu 复 fù 河 hé 、 「
日 rì 以 yǐ 沙 shā 善 shàn 須 xū
分 fēn 恒 héng 等 děng 女 nǚ 菩 pú
亦 yì 河 hé 身 shēn 人 rén 提 tí
以 yǐ 沙 shā 布 bù ， !
恒 héng 等 děng 施 shī 初 chū 若 ruò
河 hé 身 shēn ， 日 rì 有 yǒu
沙 shā 布 bù 中 zhōng 分 fēn 善 shàn
等 děng 施 shī 日 rì 以 yǐ 男 nán
身 shēn ， 分 fēn 恒 héng 子 zǐ



、 ， 人 rén 亿 yì 布 bù
受 shòu 其 qí 闻 wén 劫 jié 施 shī
持 chí 福 fú 此 cǐ 以 yǐ ，
、 胜 shèng 经 jīng 身 shēn 如 rú
读 dú 彼 bǐ 典 diǎn 布 bù 是 shì
诵 sòng ， ， 施 shī 无 wú
、 何 hé 信 xìn ○ 量 liàng
为 wèi 况 kuàng 心 xīn 若 ruò 百 bǎi
人 rén 书 shū 不 bú 复 fù 千 qiān
解 jiě 写 xiě 逆 nì 有 yǒu 万 wàn



最 zuì 来 lái 可 kě ， 说 shuō
上 shàng 为 wèi 称 chēng 是 shì 。
乘 shèng 发 fā 量 liáng 经 jīng 须 xū
者 zhě 大 dà 、 有 yǒu 菩 pú
说 shuō 乘 shèng 无 wú 不 bù 提 tí
。 者 zhě 边 biān 可 kě ！
若 ruò 说 shuō 功 gōng 思 sī 以 yǐ
有 yǒu ， 德 dé 议 yì 要 yào
人 rén 为 wèi 。 、 言 yán
能 néng 发 fā 如 rú 不 bù 之 zhī



可 kě 、 是 shì ， 受 shòu
思 sī 不 bù 人 rén 如 rú 持 chí
议 yì 可 kě ， 来 lái 、
功 gōng 称 chēng 皆 jiē 悉 xī 读 dú
德 dé 、 得 dé 知 zhī 诵 sòng
○ 无 wú 成 chéng 是 shì 、
如 rú 有 yǒu 就 jiù 人 rén 广 guǎng
是 shì 边 biān 不 bù ， 为 wèi
人 rén 、 可 kě 悉 xī 人 rén
等 děng 不 bù 量 liáng 见 jiàn 说 shuō



见 jiàn 乐 yào 以 yǐ 罗 luó ，
、 小 xiǎo 故 gù 三 sān 即 jǐ
众 zhòng 法 fǎ ？ 藐 miǎo 为 wéi
生 shēng 者 zhě ㄟ 三 sān 荷 hè
见 jiàn ， ㄣ 菩 pú 担 dān
、 著 zhuó 须 xū 提 tí 如 rú
寿 shòu 我 wǒ 菩 pú ○ 来 lái
者 zhě 见 jiàn 提 tí ㄟ 阿 ā
见 jiàn 、 ！ ㄣ 耨 nòu
， 人 rén 若 ruò 何 hé 多 duō



阿 ā 经 jīng 提 tí 读 dú 则 zé
修 xiū , ! 诵 sòng 於 yú
罗 luó 一 yí 在 zài 、 此 cǐ
所 suǒ 切 qiè 在 zài 为 wèi 经 jīng
应 yīng 世 shì 处 chù 人 rén 不 bù
供 gòng 间 jiān 处 chù 解 jiě 能 néng
养 yàng 天 tiān , 说 shuō 听 tīng
; 、 若 ruò ○ 、
当 dāng 人 rén 有 yǒu 须 xū 受 shòu
知 zhī 、 此 cǐ 菩 pú 、



「
復 fù
次 cì
，
須 xū
菩 pú
提 tí
！
若 ruò
善 shàn

能 néng
淨 jìng
業 yè
障 zhàng
分 fēn
第 dì
十 shí
六 liù

香 xiāng
而 ér
散 sàn
其 qí
處 chù
。

敬 jìng
，
作 zuò
禮 lǐ
圍 wéi
繞 rào
，
以 yǐ
諸 zhū
華 huā

此 cǐ
處 chù
則 zé
為 wéi
是 shì
塔 tā
，
皆 jiē
應 yīng
恭 gōng

世 shì ， 是 shì 诵 sòng 男 nán
罪 zuì 以 yǐ 人 rén 此 cǐ 子 zǐ
业 yè 今 jīn 先 xiān 经 jīng 、
即 jí 世 shì 世 shì ， 善 shàn
为 wéi 人 rén 罪 zuì 若 ruò 女 nǚ
消 xiāo 轻 qīng 业 yè 为 wéi 人 rén
灭 miè 贱 jiàn 应 yīng 人 rén 受 shòu
， 故 gù 堕 duò 轻 qīng 持 chí
当 dāng ， 恶 è 贱 jiàn 、
得 dé 先 xiān 道 dào ， 读 dú



由 yóu ， 阿 ā 須 xū 阿 ā
他 tā 得 dé 僧 sēng 菩 pú 耨 nòu
諸 zhū 值 zhí 祇 qí 提 tí 多 duō
佛 fó 八 bā 劫 jié ！ 羅 luó
， 百 bǎi ， 我 wǒ 三 sān
悉 xī 四 sì 於 yú 念 niàn 藐 miǎo
皆 jiē 千 qiān 然 rán 過 guò 三 sān
供 gòng 萬 wàn 燈 dēng 去 qù 菩 pú
養 yàng 億 yì 佛 fó 無 wú 提 tí
承 chéng 那 nà 前 qián 量 liàng ○

百 bǎi 於 yú 读 dú 人 rén 事 shì
分 fèn 我 wǒ 诵 sòng , ,
不 bù 所 suǒ 此 cǐ 於 yú 无 wú
及 jí 供 gòng 经 jīng 後 hòu 空 kōng
一 yī 养 yàng , 末 mò 过 guò
, 诸 zhū 所 suǒ 世 shì 者 zhě
千 qiān 佛 fó 得 dé 能 néng ○
万 wàn 功 gōng 功 gōng 受 shòu 若 ruò
亿 yì 德 dé 德 dé 持 chí 复 fù
分 fèn , , 、 有 yǒu



功 gōng 受 shòu 、 及 jí ，
德 dé 持 chí 善 shàn 。 乃 nǎi
， 、 女 nǚ 須 xū 至 zhì
我 wǒ 读 dú 人 rén 菩 pú 算 suàn
若 ruò 诵 sòng ， 提 tí 数 shù
具 jù 此 cǐ 於 yú ！ 譬 pì
说 shuō 经 jīng 後 hòu 若 ruò 喻 yù
者 zhě ， 末 mò 善 shàn 所 suǒ
， 所 suǒ 世 shì 男 nán 不 bù
或 huò 得 dé 有 yǒu 子 zǐ 能 néng



究竟無我分第十七

亦 是 疑 有
不 经 不 人
可 义 信 闻
思 不 〇
议 可 须 心
〇 思 菩 即
└ 议 提 狂
， ！ 乱
果 当 ，
报 知 狐

降 xiáng 提 tí 人 rén 一 尔 ěr
伏 fú 心 xīn 发 fā 世 shì 时 shí
其 qí , 阿 ā 尊 zūn ,
心 xīn 云 yún 耨 nòu ! 须 xū
? 何 hé 多 duō 善 shàn 菩 pú
「 应 yīng 罗 luó 男 nán 提 tí
佛 fó 住 zhù 三 sān 子 zǐ 白 bó
告 gào ? 藐 miǎo 、 佛 fó
须 xū 云 yún 三 sān 善 shàn 言 yán
菩 pú 何 hé 菩 pú 女 nǚ :



度 dù 我 wǒ 心 xīn 发 fā 提 tí
一 yí 应 yīng 者 zhě 阿 ā ː
切 qiè 灭 miè , 耨 nòu ㄟ
众 zhòng 度 dù 当 dāng 多 duō 善 shàn
生 shēng 一 yí 生 shēng 罗 luó 男 nán
已 yǐ 切 qiè 如 rú 三 sān 子 zǐ
, 众 zhòng 是 shì 藐 miǎo 、
而 ér 生 shēng 心 xīn 三 sān 善 shàn
无 wú ; ː 菩 pú 女 nǚ
有 yǒu 灭 miè ㄟ 提 tí 人 rén



非 fēi 、 ！ 「 一 yī
菩 pú 众 zhòng 若 ruò 何 hé 众 zhòng
萨 sà 生 shēng 菩 pú 以 yǐ 生 shēng
○ 相 xiàng 萨 sà 故 gù 实 shí
「 、 有 yǒu ？ 灭 miè
「 寿 shòu 我 wǒ 「 度 dù
所 suǒ 者 zhě 相 xiàng 「 者 zhě
以 yǐ 相 xiàng 、 须 xū ○
者 zhě ， 人 rén 菩 pú 「
何 hé 即 jí 相 xiàng 提 tí 「



所 suǒ 意 yì 菩 pú 法 fǎ ?
, 云 yún 提 tí , 「
有 yǒu 何 hé 心 xīn 发 fā 「
法 fǎ ? 者 zhě 阿 ā 须 xū
得 dé 如 rú ○ 耨 nòu 菩 pú
阿 ā 来 lái 须 xū 多 duō 提 tí
耨 nòu 於 yú 菩 pú 罗 luó !
多 duō 然 rán 提 tí 三 sān 实 shí
罗 luó 灯 dēng ! 藐 miǎo 无 wú
三 sān 佛 fó 於 yú 三 sān 有 yǒu



菩^{pú} 有^{yǒu} 义^{yì} ！ 藐^{miǎo}
提^{tí} 法^{fǎ} ， 世^{shì} 三^{sān}
○ 得^{dé} 佛^{fó} 尊^{zūn} 菩^{pú}
┌ 阿^ā 於^{yú} ！ 提^{tí}
佛^{fó} 耨^{nòu} 然^{rán} 如^{rú} 不^{fǒu}
言^{yán} 多^{duō} 灯^{dēng} 我^{wǒ} ？
： 罗^{luó} 佛^{fó} 解^{jiě} ┌
└ 三^{sān} 所^{suǒ} 佛^{fó} └
如^{rú} 藐^{miǎo} ， 所^{suǒ} 不^{fú}
是^{shì} 三^{sān} 无^{wú} 说^{shuō} 也^{yě}



罗 luó 若 ruò 三 sān 有 yǒu ！
三 sān 有 yǒu 藐 miào 法 fǎ 如 rú
藐 miào 法 fǎ 三 sān ， 是 shì
三 sān ， 菩 pú 如 rú ！
菩 pú 如 rú 提 tí 来 lái 须 xū
提 tí 来 lái ○ 得 dé 菩 pú
者 zhě 得 dé 须 xū 阿 ā 提 tí
， 阿 ā 菩 pú 耨 nòu ！
然 rán 耨 nòu 提 tí 多 duō 实 shí
灯 dēng 多 duō ！ 罗 luó 无 wú



， 得 dé 迦 jiā 於 yú 佛 fó
是 shì 阿 ā 牟 móu 來 lái 即 jǐ
故 gù 耨 nòu 尼 ní 世 shì 不 bù
然 rán 多 duō ○ 當 dāng 與 yǔ
燈 dēng 羅 luó 』 得 dé 我 wǒ
佛 fó 三 sān 以 yǐ 作 zuò 授 shòu
與 yǔ 藐 miǎo 實 shí 佛 fó 記 jì
我 wǒ 三 sān 无 wú ， ：
授 shòu 菩 pú 有 yǒu 号 hào 』
記 jì 提 tí 法 fǎ 釋 shì 汝 rǔ

○ 一 尼 ní , ,
若 ruò 如 rú ○ 当 dāng 作 zuò
有 yǒu 来 lái ㄟ 得 dé 是 shì
人 rén 者 zhě ㄟ 作 zuò 言 yán
言 yán , 一 佛 fó :
: 即 jí 何 hé , ㄟ
ㄟ 诸 zhū 以 yǐ 号 hào 汝 rǔ
如 rú 法 fǎ 故 gù 释 shì 於 yú
来 lái 如 rú ? 迦 jiā 来 lái
得 dé 义 yì ㄟ 牟 móu 世 shì



阿 ā 提 tí 佛 fó 阿 ā
耨 nòu ○ 得 dé 須 xū 耨 nòu
多 duō 須 xū 阿 ā 菩 pú 多 duō
罗 luó 菩 pú 耨 nòu 提 tí 罗 luó
三 sān 提 tí 多 duō ! 三 sān
藐 miǎo ! 罗 luó 实 shí 藐 miǎo
三 sān 如 rú 三 sān 无 wú 三 sān
菩 pú 来 lái 藐 miǎo 有 yǒu 菩 pú
提 tí 所 suǒ 三 sān 法 fǎ 提 tí
, 得 dé 菩 pú , ○



法 fǎ 言 yán 是 shì 如 rú 於 yú
， 一 yí 佛 fō 來 lái 是 shì
是 shì 切 qiè 法 fǎ 說 shuō 中 zhōng
故 gù 法 fǎ ○ : 无 wú
名 míng 者 zhě 』 『 实 shí
一 yí ， 須 xū 一 yí 无 wú
切 qiè 即 jí 菩 pú 切 qiè 虚 xū
法 fǎ 非 fēi 提 tí 法 fǎ ○
○ 一 yí ! ， 是 shì
』 切 qiè 所 suǒ 皆 jiē 故 gù



○ 即 jī 尊 zūn 大 dà 「
┌ 为 wéi ! ○ 须 xū
└ 非 fēi 如 rú ┌ 菩 pú
└ 须 xū 大 dà 来 lái 须 xū 提 tí
菩 pú 身 shēn 说 shuō 菩 pú !
提 tí , 人 rén 提 tí 譬 pì
! 是 shì 身 shēn 言 yán 如 rú
菩 pú 名 míng 长 cháng : 人 rén
萨 sà 大 dà 大 dà ┌ 身 shēn
亦 yì 身 shēn , 世 shì 长 cháng



法 fǎ ? 不 bù 当 dāng 如 rú
, 「 名 míng 灭 miè 是 shì
名 míng 一 菩 pú 度 dù ,
为 wéi 须 xū 萨 sà 无 wú 若 ruò
菩 pú 菩 pú ○ 量 liàng 作 zuò
萨 sà 提 tí 「 众 zhòng 是 shì
, ! 一 生 shēng 言 yán
是 shì 实 shí 何 hé ○ :
故 gù 无 wú 以 yǐ 「
佛 fó 有 yǒu 故 gù 即 jī 「 我 wǒ



○ 是 shì ○ 无 wú 说 shuō
『 言 yán 』 『 人 rén 』
是 shì : 须 xū 、 『
不 bù 』 『 菩 pú 无 wú 一 yí
名 míng 我 wǒ 提 tí 众 zhòng 切 qiè
菩 pú 当 dāng ! 生 shēng 法 fǎ
萨 sà 庄 zhuāng 若 ruò 、 ,
○ 严 yán 菩 pú 无 wú 无 wú
『 佛 fó 萨 sà 寿 shòu 我 wǒ
』 『 土 tǔ 作 zuò 者 zhě 、



来 lái 菩 pú 是 shì 严 yán 何 hé
说 shuō 萨 sà 名 míng 佛 fó 以 yǐ
名 míng 通 tōng 庄 zhuāng 土 tǔ 故 gù
真 zhēn 达 dá 严 yán 者 zhě ?
是 shì 无 wú 。 , 「
菩 pú 我 wǒ 须 xū 即 jí 「
萨 sà 法 fǎ 菩 pú 非 fēi 如 rú
。 者 zhě 提 tí 庄 zhuāng 来 lái
「 , ! 严 yán 说 shuō
如 rú 若 ruò , 庄 zhuāng



○ 是 shì 如 rú 「
┌ ! 来 lái 须 xū
└ 世 shì 有 yǒu 菩 pú
「 尊 zūn 肉 ròu 提 tí
须 xū ! 眼 yǎn !
菩 pú 如 rú 不 fǒu 於 yú
提 tí 来 lái ? 意 yì
! 有 yǒu ┌ 云 yún
於 yú 有 yǒu └
意 yì 肉 ròu 「 何 hé
云 yún 眼 yǎn 如 rú ?

一 yī
體 tǐ
同 tóng
觀 guān
分 fēn
第 dì
十 shí
八 bā



? 意 yì 天 tiān ㄣ 何 hé
ㄣ 云 yún 眼 yǎn 如 rú ?
ㄣ 何 hé ○ 是 shì 如 rú
如 rú ? ㄣ ! 来 lái
是 shì 如 rú ㄣ 世 shì 有 yǒu
! 来 lái 须 xū 尊 zūn 天 tiān
世 shì 有 yǒu 菩 pú ! 眼 yǎn
尊 zūn 慧 huì 提 tí 如 rú 不 fǒu
! 眼 yǎn ! 来 lái ?
如 rú 不 fǒu 於 yú 有 yǒu ㄣ



菩 pú ! 眼 yǎn ! 来 lái
提 tí 如 rú 不 fǒu 於 yú 有 yǒu
! 来 lái ? 意 yì 慧 huì
於 yú 有 yǒu ㄟ 云 yún 眼 yǎn
意 yì 法 fǎ ㄟ 何 hé ○
云 yún 眼 yǎn 如 rú ? ㄟ
何 hé ○ 是 shì 如 rú ㄟ
? ㄟ ! 来 lái 须 xū
如 rú ㄟ 世 shì 有 yǒu 菩 pú
来 lái 须 xū 尊 zūn 法 fǎ 提 tí



是 shì 如 rú 一 世 shì 有 yǒu
沙 shā 恒 héng 須 xū 尊 zūn 佛 fó
不 fǒu 河 hé 菩 pú ! 眼 yǎn
? 中 zhōng 提 tí 如 rú 不 fǒu
┌ 所 suǒ ! 来 lái ?
┐ 有 yǒu 於 yú 有 yǒu ┌
如 rú 沙 shā 意 yì 佛 fó ┐
是 shì , 云 yún 眼 yǎn 如 rú
! 佛 fó 何 hé ○ 是 shì
世 shì 说 shuō ? ┌ !



所 suǒ 是 shì 一 yī 須 xū 尊 zūn
有 yǒu 沙 shā 恒 héng 菩 pú !
沙 shā 等 děng 河 hé 提 tí 如 rú
数 shù 恒 héng 中 zhōng ! 来 lái
佛 fó 河 hé 所 suǒ 於 yú 说 shuō
世 shì , 有 yǒu 意 yì 是 shì
界 jiè 是 shì 沙 shā 云 yún 沙 shā
, 诸 zhū , 何 hé ○
如 rú 恒 héng 有 yǒu ? ┌
是 shì 河 hé 如 rú 如 rú └



○ 生 shēng 一 世 shì 宁 níng
┌ 若 ruò 尔 ěr 尊 zūn 为 wéi
└ 干 gān 所 suǒ ! 多 duō
何 hé 种 zhǒng 国 guó ┌ 不 fǒu
以 yǐ 心 xīn 土 tǔ 佛 fó ?
故 gù , 中 zhōng 告 gào ┌
? 如 rú , 须 xū └
┌ 来 lái 所 suǒ 菩 pú 甚 shèn
└ 悉 xī 有 yǒu 提 tí 多 duō
如 rú 知 zhī 众 zhòng : !



， 不 bù ？ 名 míng 来 lái
未 wèi 可 kě ㄟ 为 wéi 说 shuō
来 lái 得 dé ㄣ 心 xīn 诸 zhū
心 xīn ， 须 xū ○ 心 xīn
不 bù 现 xiàn 菩 pú ㄟ 皆 jiē
可 kě 在 zài 提 tí ㄣ 为 wéi
得 dé 心 xīn ！ 所 suǒ 非 fēi
○ 不 bù 过 guò 以 yǐ 心 xīn
ㄟ 可 kě 去 qù 者 zhě ，
得 dé 心 xīn 何 hé 是 shì



是 shì 七 qī 若 ruò 「
因 yīn 宝 bǎo 有 yǒu 須 xū
缘 yuán 以 yǐ 人 rén 菩 pú
, 用 yòng 满 mǎn 提 tí
得 dé 布 bù 三 sān !
福 fú 施 shī 千 qiān 於 yú
多 duō , 大 dà 意 yì
不 fǒu 是 shì 千 qiān 云 yún
? 人 rén 世 shì 何 hé
┌ 以 yǐ 界 jiè ?

法界通化分第十九

以 yǐ ， 「 是 shì 」
福 fú 如 rú 須 xū 因 yīn 如 rú
德 dé 來 lái 菩 pú 緣 yuán 是 shì
无 wú 不 bù 提 tí ， ！
故 gù 说 shuō ！ 得 dé 世 shì
， 得 dé 若 ruò 福 fú 尊 zūn
如 rú 福 fú 福 fú 甚 shèn ！
來 lái 德 dé 德 dé 多 duō 此 cǐ
说 shuō 多 duō 有 yǒu ○ 人 rén
得 dé ， 实 shí ㄟ 以 yǐ



「佛 fó 可 kě 以 yǐ 具 jù 足 zú ！ 世 shì 尊 zūn ！ 如 rú 來 lái ？ ？」

「須 xū 菩 pú 提 tí ！ 於 yú 身 shēn 意 yì 云 yún 何 hé ？ ？」

離 lí 色 sè 離 lí 相 xiàng 分 fēn 第 dì 二 èr 十 shí

福 fú 德 dé 多 duō 。

菩^{pú} 身^{shēn} 具^{jù} 一 不^{bù}
提^{tí} ， 足^{zú} 何^{hé} 应^{yīng}
！ 是^{shì} 色^{sè} 以^{yǐ} 以^{yǐ}
於^{yú} 名^{míng} 身^{shēn} 故^{gù} 具^{jù}
意^{yì} 具^{jù} ， ？ 足^{zú}
云^{yún} 足^{zú} 即^{jí} 一 色^{sè}
何^{hé} 色^{sè} 非^{fēi} 一 身^{shēn}
？ 身^{shēn} 具^{jù} 如^{rú} 见^{jiàn}
如^{rú} ○ 足^{zú} 来^{lái} ○
来^{lái} 须^{xū} 色^{sè} 说^{shuō} 一



相 xiàng	何 hé	应 yīng	「	可 kě
具 jù	以 yǐ	以 yǐ	不 fú	以 yǐ
足 zú	故 gù	具 jù	也 yě	具 jù
,	?	足 zú	!	足 zú
即 jí	「	诸 zhū	世 shì	诸 zhū
非 fēi	「	相 xiàng	尊 zūn	相 xiàng
具 jù	如 rú	见 jiàn	!	见 jiàn
足 zú	来 lái	○	如 rú	不 fǒu
,	说 shuō	「	来 lái	?
是 shì	诸 zhū	「	不 bù	「



法 fǎ 作 zuò 「
○ 是 shì 須 xū
┌ 念 niàn 菩 pú
莫 mò : 提 tí
作 zuò 「 !
是 shì 我 wǒ 汝 rǔ
念 niàn 当 dāng 勿 wù
○ 有 yǒu 谓 wèi
┌ 所 suǒ 如 rú
└ 说 shuō 来 lái

非 fēi 名 míng
说 shuō 诸 zhū
所 suǒ 相 xiàng
说 shuō 具 jù
分 fēn 足 zú
第 dì
二 èr
十 shí
一 yī
○
┌

者 zhě 故 gù 为 wéi 何 hé
无 wú 〇 谤 bàng 如 rú 以 yǐ
法 fǎ ㄟ 佛 fó 来 lái 故 gù
可 kě ㄟ 有 yǒu ?
说 shuō 须 xū 不 bù 所 suǒ ㄟ
, 菩 pú 能 néng 说 shuō ㄟ
是 shì 提 tí 解 jiě 法 fǎ 若 ruò
名 míng ! 我 wǒ 〇 人 rén
说 shuō 说 shuō 所 suǒ ㄟ 言 yán
法 fǎ 法 fǎ 说 shuō 即 jī :



「，众 zhòng 白 bó 〇
须 xū 生 shēng 生 shēng 佛 fó ㄟ
菩 pú 信 xìn 於 yú 言 yán 尔 ěr
提 tí 心 xīn 未 wèi ； 时 shí
！ 不 fǒu 来 lái ㄟ，
彼 bǐ ？ 世 shì 世 shì 慧 huì
非 fēi ㄟ 闻 wén 尊 zūn 命 mìng
众 zhòng 佛 fó 说 shuō ！ 须 xū
生 shēng 言 yán 是 shì 颇 pō 菩 pú
， ； 法 fǎ 有 yǒu 提 tí



無法可得分
第二十二

是 生 ？ 非
名 者 不
众 众
生 如 须 生
○ 来 菩 生
说 提
非 ！
众 众 何
生 生 以
， 众 故

須 xū 佛 fó 菩 pú ! 須 xū
菩 pú 言 yán 提 tí 佛 fó 菩 pú
提 tí : , 得 dé 提 tí
! 「 为 wéi 阿 ā 白 bó
我 wǒ 如 rú 无 wú 耨 nòu 佛 fó
於 yú 是 shì 所 suǒ 多 duō 言 yán
阿 ā ! 得 dé 罗 luó :
耨 nòu 如 rú 耶 yé 三 sān 「
多 duō 是 shì ? 藐 miǎo 世 shì
罗 luó ! 「 三 sān 尊 zūn



「
复 fù
次 cì
，
须 xū
菩 pú
提 tí
！
是 shì
法 fǎ

淨 jìng
心 xīn
行 xíng
善 shàn
分 fēn
第 dì
二 èr
十 shí
三 sān

罗 luó
三 sān
藐 miǎo
三 sān
菩 pú
提 tí
。

少 shǎo
法 fǎ
可 kě
得 dé
，
是 shì
名 míng
阿 ā
耨 nòu
多 duō

三 sān
藐 miǎo
三 sān
菩 pú
提 tí
，
乃 nǎi
至 zhì
无 wú
有 yǒu

， 无 以 yǐ 阿 ā 平 píng
即 jí 无 wú 无 wú 耨 nòu 等 děng
得 dé 寿 shòu 我 wǒ 多 duō ，
阿 ā 者 zhě 、 罗 luó 无 wú
耨 nòu ， 无 wú 三 sān 有 yǒu
多 duō 修 xiū 人 rén 藐 miǎo 高 gāo
罗 luó 一 yí 、 三 sān 下 xià
三 sān 切 qiè 无 wú 菩 pú ，
藐 miǎo 善 shàn 众 zhòng 提 tí 是 shì
三 sān 法 fǎ 生 shēng ○ 名 míng



「
須 xū
菩 pú
提 tí
！
若 ruò
三 sān
千 qiān
大 dà
千 qiān

福 fú
智 zhì
無 wú
比 bǐ
分 fēn
第 dì
二 èr
十 shí
四 sì

，
是 shì
名 míng
善 shàn
法 fǎ
○

法 fǎ
者 zhě
，
如 rú
來 lái
說 shuō

菩 pú
提 tí
○
須 xū
菩 pú
提 tí
！
所 suǒ
言 yán
善 shàn

┌

即 jí
非 fēi
善 shàn
法 fǎ



偈 jì 若 rě 持 chí 王 wáng 世 shì
等 děng 波 bō 用 yòng 如 rú 界 jiè
, 罗 luó 布 bù 是 shì 中 zhōng
受 shòu 蜜 mì 施 shī 等 děng ,
持 chí 经 jīng ; 七 qī 所 suǒ
、 , 若 ruò 宝 bǎo 有 yǒu
读 dú 乃 nǎi 人 rén 聚 jù 诸 zhū
诵 sòng 至 zhì 以 yǐ , 须 xū
、 四 sì 此 cǐ 有 yǒu 弥 mí
为 wèi 句 jù 般 bō 人 rén 山 shān



化 huà
無 wú
所 suǒ
化 huà
分 fēn
第 dī
二 èr
十 shí
五 wǔ

及 jǐ

○

┌

， 分 fèn 他 tā
， 乃 nǎi 不 bù 人 rén
， 至 zhì 及 jǐ 说 shuō
， 算 suàn 一 yī ，
， 数 shù ， 於 yú
， 譬 pì 百 bǎi 前 qián
， 喻 yù 千 qiān 福 fú
， 所 suǒ 万 wàn 德 dé
， 不 bù 亿 yì ，
， 能 néng 分 fèn 百 bǎi



以 yǐ 提 tí 』 汝 rǔ 』
故 gù ! 我 wǒ 等 děng 須 xū
? 莫 mò 当 dāng 勿 wù 菩 pú
』 作 zuò 度 dù 谓 wèi 提 tí
』 是 shì 众 zhòng 如 rú !
实 shí 念 niàn 生 shēng 来 lái 於 yú
无 wú ○ ○ 作 zuò 意 yì
有 yǒu 』 』 是 shì 云 yún
众 zhòng 』 須 xū 念 niàn 何 hé
生 shēng 何 hé 菩 pú : ?



非 fēi 提 tí 人 rén 来 lái 如 rú
有 yǒu ! 、 度 dù 来 lái
我 wǒ 如 rú 众 zhòng 者 zhě 度 dù
, 来 lái 生 shēng , 者 zhě
而 ér 说 shuō 、 如 rú ○
凡 fán 有 yǒu 寿 shòu 来 lái 若 ruò
夫 fū 我 wǒ 者 zhě 则 zé 有 yǒu
之 zhī 者 zhě ○ 有 yǒu 众 zhòng
人 rén , 须 xū 我 wǒ 生 shēng
以 yǐ 即 jī 菩 pú 、 如 rú



「
須 xū
菩 pú
提 tí
！
於 yú
意 yì
云 yún
何 hé
？

法 fǎ
身 shēn
非 fēi
相 xiàng
分 fēn
第 dì
二 èr
十 shí
六 liù

是 shì
名 míng
凡 fán
夫 fū
。

者 zhě
，
如 rú
來 lái
說 shuō
即 jí
非 fēi
凡 fán
夫 fū
，

為 wéi
有 yǒu
我 wǒ
。
須 xū
菩 pú
提 tí
！
凡 fán
夫 fū

提 tí 如 rú ! ? 可 kě
! 来 lái 如 rú ㄟ 以 yǐ
若 ruò ○ 是 shì 须 xū 三 sān
以 yǐ ㄟ ! 菩 pú 十 shí
三 sān 佛 fó 以 yǐ 提 tí 二 èr
十 shí 言 yán 三 sān 言 yán 相 xiàng
二 èr : 十 shí : 观 guān
相 xiàng ㄟ 二 èr ㄟ 如 rú
观 guān 须 xū 相 xiàng 如 rú 来 lái
如 rú 菩 pú 观 guān 是 shì 不 fǒu



如^{rú} 义^{yì} 一 来^{lái} 来^{lái}
来^{lái} ， 世^{shì} 〇 者^{zhě}
〇 不^{bù} 尊^{zūn} ㄟ ，
ㄟ 应^{yīng} ！ 须^{xū} 转^{zhuǎn}
尔^{ěr} 以^{yǐ} 如^{rú} 菩^{pú} 轮^{lún}
时^{shí} 三^{sān} 我^{wǒ} 提^{tí} 圣^{shèng}
， 十^{shí} 解^{jiě} 白^{bó} 王^{wáng}
世^{shì} 二^{èr} 佛^{fó} 佛^{fó} 即^{jí}
尊^{zūn} 相^{xiàng} 所^{suǒ} 言^{yán} 是^{shì}
而^{ér} 观^{guān} 说^{shuō} ； 如^{rú}



「
須 xū
菩 pú
提 tí
！
汝 rǔ
若 ruò
作 zuò
是 shì
念 niàn

無 wú
斷 duàn
無 wú
滅 miè
分 fēn
第 dì
二 èr
十 shí
七 qī

是 shì
人 rén
行 xíng
邪 xié
道 dào
，
不 bù
能 néng
見 jiàn
如 rú
來 lái
○
若 ruò
以 yǐ
色 sè
見 jiàn
我 wǒ
，
以 yǐ
音 yīn
聲 shēng
求 qiú
我 wǒ
，

說 shuō
偈 jì
言 yán
：



， 念 niàn 提 tí ， ；
得 dé ， ○ 得 dé ㄟ
阿 ā 如 rú ㄟ 阿 ā 如 rú
耨 nòu 来 lái 须 xū 耨 nòu 来 lái
多 duō 不 bù 菩 pú 多 duō 不 bù
罗 luó 以 yǐ 提 tí 罗 luó 以 yǐ
三 sān 具 jù ！ 三 sān 具 jù
藐 miǎo 足 zú 莫 mò 藐 miǎo 足 zú
三 sān 相 xiàng 作 zuò 三 sān 相 xiàng
菩 pú 故 gù 是 shì 菩 pú 故 gù



何 hé 灭 miè 三 sān 念 niàn 提 tí
以 yǐ ○ 菩 pú : ○
故 gù ㄟ 提 tí ㄟ 须 xū
? 莫 mò 心 xīn 发 fā 菩 pú
ㄟ 作 zuò 者 zhě 阿 ā 提 tí
ㄟ 是 shì , 耨 nòu !
发 fā 念 niàn 说 shuō 多 duō 汝 rǔ
阿 ā ! 诸 zhū 罗 luó 若 ruò
耨 nòu ㄟ 法 fǎ 三 sān 作 zuò
多 duō ㄟ 断 duàn 藐 miǎo 是 shì



恒	héng	「	不	bú	法	fǎ	罗	luó
河	hé	须	受	shòu	不	bù	三	sān
沙	shā	菩	不	bù	说	shuō	藐	miǎo
等	děng	提	貪	tān	断	duàn	三	sān
世	shì	！	分	fēn	灭	miè	菩	pú
界	jiè	若	第	dì	相	xiàng	提	tí
七	qī	菩	二	èr	○	心	xīn	
宝	bǎo	萨	十	shí	└	者	zhě	
持	chí	以	八	bā		，		
用	yòng	满				於	yú	



菩 pú ○ 菩 pú 法 fā 布 bù
提 tí ┌ 萨 sà 无 wú 施 shī
! └ 胜 shèng 我 wǒ ;
以 yǐ 何 hé 前 qián , 若 ruò
诸 zhū 以 yǐ 菩 pú 得 dé 复 fù
菩 pú 故 gù 萨 sà 成 chéng 有 yǒu
萨 sà ? 所 suǒ 於 yú 人 rén
不 bú ┌ 得 dé 忍 rěn 知 zhī
受 shòu └ 功 gōng , 一 yī
福 fú 须 xū 德 dé 此 cǐ 切 qiè



， 菩 pú 受 shòu : 德 dé
是 shì 萨 sà 福 fú 「 故 gù
故 gù 所 suǒ 德 dé 世 shì ○
说 shuō 作 zuò ? 尊 zūn 「
不 bú 福 fú 「 ! 须 xū
受 shòu 德 dé 「 云 yún 菩 pú
福 fú 不 bù 须 xū 何 hé 提 tí
德 dé 应 yīng 菩 pú 菩 pú 白 bó
○ 贪 tān 提 tí 萨 sà 佛 fó
「 著 zhuó ! 不 bú 言 yán



我^{wǒ} 坐^{zuò} 、「 如^{rú} 須^{xū}
所^{suǒ} 、 來^{lái} 菩^{pú}
說^{shuō} 若^{ruò} 來^{lái} 提^{tí}
義^{yì} 卧^{wò} 若^{ruò} 來^{lái} !
○ ○ 來^{lái} !
「 若^{ruò}
是^{shì} 若^{ruò} 有^{yǒu}
何^{hé} 人^{rén} 去^{qù} 人^{rén}
以^{yǐ} 不^{bù} 、 言^{yán}
故^{gù} 解^{jiě} 若^{ruò} :

威儀寂靜分第二十九

「
須 xū
菩 pú
提 tí
！
若 ruò
善 shàn
男 nán
子 zǐ
、

一 yī
合 hé
理 lǐ
相 xiàng
分 fēn
第 dì
三 sān
十 shí

来 lái
○
来 lái
，
亦 yì
无 wú
所 suǒ
去 qù
，
故 gù
名 míng
如 rú
来 lái
？
「
如 rú
来 lái
者 zhě
，
无 wú
所 suǒ
从 cóng

尊 zūn 須 xū 是 shì 碎 suì 善 shàn
！ 菩 pú 微 wēi 為 wéi 女 nǚ
「 提 tí 尘 chén 微 wēi 人 rén
「 言 yán 众 zhòng 尘 chén 以 yǐ
何 hé : 宁 níng , 三 sān
以 yǐ 「 為 wéi 於 yú 千 qiān
故 gù 甚 shèn 多 duō 意 yì 大 dà
？ 多 duō 不 fǒu 云 yún 千 qiān
「 ！ ？ 何 hé 世 shì
「 世 shì 「 ？ 界 jiè



名 míng 尘 chén 所 suǒ 即 jí 若 ruò
微 wēi 众 zhòng 以 yǐ 不 bù 是 shì
尘 chén ， 者 zhě 说 shuō 微 wēi
众 zhòng 即 jí 何 hé 是 shì 尘 chén
○ 非 fēi ？ 微 wēi 众 zhòng
世 shì 微 wēi 尘 chén 实 shí
尊 zūn 尘 chén 众 zhòng 有 yǒu
！ 众 zhòng 佛 fó ○ 者 zhě
如 rú ， 说 shuō 尘 chén ，
来 lái 是 shì 微 wēi 佛 fó



如^{rú} 实^{shí} 一 非^{fēi} 所^{suǒ}
来^{lái} 有^{yǒu} 何^{hé} 世^{shì} 说^{shuō}
说^{shuō} 者^{zhě} 以^{yǐ} 界^{jiè} 三^{sān}
一^{yī} , 故^{gù} , 千^{qiān}
合^{hé} 即^{jí} ? 是^{shì} 大^{dà}
相^{xiàng} 是^{shì} 一 名^{míng} 千^{qiān}
, 一^{yī} 一 世^{shì} 世^{shì}
即^{jí} 合^{hé} 若^{ruò} 界^{jiè} 界^{jiè}
非^{fēi} 相^{xiàng} 世^{shì} ○ ,
一^{yī} ○ 界^{jiè} 一 即^{jí}



知見不生分第三十一
人，貪著其事。
即是不可說，
一須菩提！
合相，是名一合相。
但凡夫者，
合相相。

所 suǒ ！ 见 jiàn 佛 fó 一
说 shuō 於 yú 、 说 shuō 须 xū
义 yì 意 yì 寿 shòu 我 wǒ 菩 pú
不 fǒu 云 yún 者 zhě 见 jiàn 提 tí
？ 何 hé 见 jiàn 、 ！
「 ？ ○ 人 rén 若 ruò
「 是 shì 』 见 jiàn 人 rén
不 fú 人 rén 须 xū 、 言 yán
也 yě 解 jiě 菩 pú 众 zhòng ；
， 我 wǒ 提 tí 生 shēng 』

我 wǒ 众 zhòng 一 说 shuō 世 shì
见 jiàn 生 shēng 世 shì 义 yì 尊 zūn
、 见 jiàn 尊 zūn ○ !
人 rén 、 说 shuō ㄟ 是 shì
见 jiàn 寿 shòu 我 wǒ 一 人 rén
、 者 zhě 见 jiàn 何 hé 不 bù
众 zhòng 见 jiàn 、 以 yǐ 解 jiě
生 shēng , 人 rén 故 gù 如 rú
见 jiàn 即 jí 见 jiàn ? 来 lái
、 非 fēi 、 ㄟ 所 suǒ



一 yī 罗 luó 见 jiàn 寿 shòu
 切 qiè 三 sān 、 者 zhě
 法 fǎ 藐 miǎo 须 xū 众 zhòng 见 jiàn
 应 yīng 三 sān 菩 pú 生 shēng ,
 如 rú 菩 pú 提 tí 见 jiàn 是 shì
 是 shì 提 tí ! 、 名 míng
 知 zhī 心 xīn 发 fā 寿 shòu 我 wǒ
 、 者 zhě 阿 ā 者 zhě 见 jiàn
 如 rú , 耨 nòu 见 jiàn 、
 是 shì 於 yú 多 duō ○ 人 rén



應化非真分第三十二
應 yìng 是 shì 者 zhě 相 xiàng 見 jiàn
化 huà 名 míng , 〇 、
非 fēi 法 fǎ 如 rú 須 xū 如 rú
真 zhēn 法 fǎ 如 rú 須 xū 如 rú
分 fēn 法 fǎ 如 rú 須 xū 如 rú
第 dī 相 xiàng 來 lái 菩 pú 是 shì
三 sān 相 xiàng 來 lái 菩 pú 是 shì
十 shí 〇 說 shuō 提 tí 信 xìn
二 èr 〇 即 jí ! 解 jiě
非 fēi 所 suǒ ,
法 fǎ 言 yán 不 bù
相 xiàng 法 fǎ 生 shēng
, 相 xiàng 法 fǎ



於 yú 善 shàn 用 yòng 无 wú 一
此 cǐ 女 nǚ 布 bù 量 liàng 須 xū
经 jīng 人 rén 施 shī 阿 ā 菩 pú
, 发 fā , 僧 sēng 提 tí
乃 nǎi 菩 pú 若 ruò 祇 qí !
至 zhì 提 tí 有 yǒu 世 shì 若 ruò
四 sì 心 xīn 善 shàn 界 jiè 有 yǒu
句 jù 者 zhě 男 nán 七 qī 人 rén
偈 jì , 子 zǐ 宝 bǎo 以 yǐ
等 děng 持 chí 、 持 chí 满 mǎn



何 hé 於 yú 何 hé 說 shuō ,
以 yǐ 相 xiàng 為 wèi , 受 shòu
故 gù , 人 rén 其 qí 持 chí
? 如 rú 演 yǎn 福 fú 、
┌ 如 rú 說 shuō 勝 shèng 讀 dú
不 bú ? 彼 bǐ 誦 sòng
動 dòng ┌ ○ 、
○ ┌ 為 wèi
┌ 不 bù ┌ 人 rén
┌ 取 qǔ 云 yún 演 yǎn



优 yōu 提 tí 佛 fó 如 rú 一 yí
婆 pó 及 jǐ 说 shuō 露 lù 切 qiè
塞 sè 诸 zhū 是 shì 亦 yì 有 yǒu
、 比 bǐ 经 jīng 如 rú 为 wéi
优 yōu 丘 qiū 已 yǐ 电 diàn 法 fǎ
婆 pó 、 应 yīng 如 rú
夷 yí 比 bǐ 长 zhǎng 作 zuò 梦 mèng
、 丘 qiū 老 lǎo 如 rú 幻 huàn
一 yí 尼 ní 老 lǎo 是 shì 泡 pào
切 qiè 、 须 xū 观 guān 影 yǐng
菩 pú 。



金 jīn 信 xìn 闻 wén 世 shì
刚 gāng 受 shòu 佛 fó 间 jiān
般 bān 奉 fèng 所 suǒ 天 tiān
若 rě 行 xíng 说 shuō 、
波 bō 行 xíng 说 shuō 、
罗 luó 〇 , 人 rén
蜜 mì 〇 , 人 rén
经 jīng 皆 jiē 、
大 dà 阿 ā
欢 huān 修 xiū
喜 xǐ 罗 luó
, ,



摩	mó	十	shí	普	pǔ	诵	sòng	总 回 向	
诃	hē	方	fāng	愿	yuàn	经	jīng		zǒng
般	bān	三	sān	沉	chén	功	gōng		huí
若	rě	世	shì	溺	nì	德	dé		xiàng
波	bō	一	yí	诸	zhū	殊	shū		
罗	luó	切	qiè	有	yǒu	胜	shèng		
蜜	mì	佛	fó	情	qíng	行	xíng		

一	yí	速	sù	无	wú		
切	qiè	往	wǎng	边	biān		
菩	pú	无	wú	胜	shèng		
萨	sà	量	liáng	福	fú		
摩	mó	光	guāng	皆	jiē		
诃	hē	佛	fó	回	huí		
萨	sà	刹	chà	向	xiàng		



南无护法韦驮尊天菩萨



普为出资及受持、读诵、辗转流通者回向

愿以此功德 消除诸业障 增长菩提心 善根福慧足 所有刀兵劫

及与饥饉苦 悉皆尽消灭 受持读诵者 辗转广流通 现眷皆安乐

先亡得超生 法界诸有情 同证极乐国 究竟成佛道



金剛般若波羅蜜經

简体中文·汉语拼音

发 行 者：财团法人灵鷲山般若文教基金会

地 址：23444 新北市永和区保生路二号 21 楼

编制单位：灵鷲山佛教教团教育学院编译室

助印户名：财团法人灵鷲山般若文教基金会

邮拨帐号：一三二八四二二一八

◎ 本经为发心流通·欢迎十方助印

◎ 制版权所有，请勿另作他用；若有合作需求，敬请连系

灵鷲山教育网服务信箱。